



# Sonho de uma noite de verão

William Shakespeare

adaptação de Telma Guimarães Castro Andrade

ilustrações de Cecília Iwashita



**REENCONTRO  
INFANTIL**

editora scipione



# Sonho de uma noite de verão

William Shakespeare



adaptação de Telma Guimarães Castro Andrade

ilustrações de Cecília Iwashita



editora scipione



Ao comprar um livro, você remunera e reconhece o trabalho do autor e de muitos outros profissionais envolvidos na produção e comercialização das obras: editores, revisores, diagramadores, ilustradores, gráficos, divulgadores, distribuidores, livreiros, entre outros.

Ajude-nos a combater a cópia ilegal! Ela gera desemprego, prejudica a difusão da cultura e encarece os livros que você compra.



*Edição*  
Ângelo Alexandref Stefanovits

*Assessoria editorial*  
Dulce S. Seabra

*Preparação*  
José Paulo Brait

*Revisão*  
Daniela Bessa Puccini,  
Andréa V. M. Castilhamo e  
Thiago Barbalho

*Coordenação de arte*  
Maria do Céu Pires Passuello  
*Programação visual de capa e miolo*  
Aida Cassiano

*Edição de arte*  
Didier D. C. Dias de Moraes



editora scipione

---

Avenida das Nações Unidas, 7221  
CEP 05425-902 – São Paulo – SP

ATENDIMENTO AO CLIENTE  
Tel.: 4003-3061

[www.aticascipione.com.br](http://www.aticascipione.com.br)  
[atendimento@aticascipione.com.br](mailto:atendimento@aticascipione.com.br)

---

2017  
ISBN 978-85-262-8533-0 – AL  
Cód. do livro CL: 738060  
CAE: 264070 - AL  
2.<sup>a</sup> EDIÇÃO  
7.<sup>a</sup> impressão  
*Impressão e acabamento*



---

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**  
**(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

---

Shakespeare, William, 1564-1616.

Sonho de uma noite de verão/William Shakespeare; adaptação de Telma Guimarães Castro Andrade; ilustrações de Cecília Iwashita. – São Paulo: Scipione, 1999. (Série Reencontro infantil)

1. Literatura infantojuvenil I. Andrade, Telma Guimarães Castro. II. Iwashita, Cecília. III. Título. IV. Série.

99-1139

CDD-028.5

---

**Índices para catálogo sistemático:**

- |                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1. Literatura infantil       | 028.5 |
| 2. Literatura infantojuvenil | 028.5 |

# Sumário

A decisão .....	4
A tristeza de Helena.....	7
Oberon & Titânia.....	8
O desprezo de Demétrio.....	10
O sono de Titânia.....	13
O engano de Puck.....	15
Abandonada no bosque.....	18
A discussão.....	19
Um outro encantamento.....	23
O palhaço-burro.....	24
Uma estranha paixão.....	25
O pedido de Oberon.....	28
O pesadelo de Titânia.....	30
Um despertar diferente.....	32
Uma festa no bosque.....	36
Numa noite de verão.....	37
Quem foi William Shakespeare?.....	40
Quem é Telma Guimarães Castro Andrade.....	40

## A decisão

Teseu era um príncipe muito sábio e justo. Ele ia se casar com Hipólita em poucos dias e dariam uma grande festa.

O povo preparava-se para o grande acontecimento, enfeitando as ruas da cidade, fazendo roupas novas e coloridas, ensaiando músicas e peças teatrais.



O velho Egeu pensou muito antes de apresentar-se ao príncipe Teseu. Ele não queria estragar a felicidade do príncipe, mas precisava de seu conselho. Egeu estava chateado porque sua filha Hérnia não queria casar-se com o noivo que ele escolhera para ela.

Assim que chegou ao castelo do príncipe, acompanhado da filha, Egeu pediu desculpas a ele:

– Eu não queria estragar este momento tão especial para Vossa Alteza, mas...

– Caro Egeu, as portas de meu castelo estão sempre abertas para você!

– Muito obrigado, meu príncipe. Prometi a Demétrio que minha filha Hérnia se casaria com ele, mas ela não quer me obedecer!

Hérnia interrompeu as queixas de seu pai:

– Perdão, príncipe Teseu, mas eu amo Lisandro, e não Demétrio. Além do mais, Demétrio foi namorado da minha melhor amiga. Se eu me casar com ele, Helena morrerá de tristeza!

Teseu ouviu as reclamações de Egeu e de Hérnia. Porém, por mais bondoso que fosse, não podia mudar as leis daquela época...

“Todo pai terá o direito de matar a própria filha se ela não lhe obedecer.”

Com pena da moça, Teseu resolveu dar-lhe um prazo para que pensasse melhor:

– Você terá até a próxima lua nova para voltar atrás na sua decisão, Hérnia. Nem um dia a mais, nem um a menos!

Hérnia ficou muito triste. Precisava encontrar-se com Lisandro para pensarem numa saída.